



**PROVINCE DE QUÉBEC
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT ROUSSILLON**

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DES MEMBRES DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT ROUSSILLON, TENUE LE MARDI 18 OCTOBRE 2011, À 19 H, À L'HÔTEL DE VILLE DE DELSON.

Sont présents :

Monsieur Gilles Meloche, président et représentant de la Ville de Delson
Monsieur Michel Béland, vice-président et représentant Ville de Sainte-Catherine
Monsieur Mario Arsenault, administrateur et représentant Ville de Saint-Constant
Monsieur Marc Verville, administrateur et représentant du comité consultatif des usagers
Monsieur Yvon Massicotte, secrétaire-trésorier

Sont également présents :

Madame Murielle Allatt, secrétaire-trésorière adjointe chez Société Gestrans
Madame Julie Larivière, chargée de projet chez Société Gestrans
Madame Isabelle Couture, Société Gestrans

Le quorum étant constaté, la réunion du conseil d'administration du CIT Roussillon est déclarée régulière et constituée.

*Monsieur Gilles Meloche agit en qualité de président de l'assemblée.
Monsieur Yvon Massicotte agit en qualité de secrétaire-trésorier.*

L'ASSEMBLÉE A POUR BUT :

Moment de recueillement.

1. Les résolutions ou règlements concernant :

- 1.1. Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée régulière du 18 octobre 2011;
- 1.2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 septembre 2011;
- 1.3. Adoption des comptes à payer du mois de septembre 2011;
- 1.4. Résolution concernant l'achat de boîtes de perception TAG;
- 1.5. Résolution concernant l'adoption du budget 2012;
- 1.6. Adoption du règlement 10-2011 – Ajout d'un arrêt au terminus Panama du circuit 100;
- 1.7. Avis de motion concernant le projet de règlement 11-2011 – Ajouts de services aux circuits 200 et 210.

2. Suivi de la réunion du 20 septembre 2011

- 2.1. Suivi du dossier SAEIV;
- 2.2. Site internet.

3. La situation financière au 30 septembre 2011

4. Le rapport sur les opérations du mois de septembre 2011

5. Bienvenue aux usagers

6. Correspondance

Correspondance reçue :

- 6.1. AMT – 2011-06-30 / réf. : Participation de Société Gestrans au comité d'axe au nom des CIT Chambly-Richelieu-Carignan, Le Richelain, Roussillon et l'OMIT de Sainte-Julie dans le cadre de la concertation entre l'AMT et l'ensemble de ses partenaires;



- 6.2. MTQ – 2011-09-16 / réf. : Programme d'aide gouvernementale à l'amélioration des services en transport en commun;
- 6.3. CIT Le Richelain – 2011-09-27 / réf. : Demande d'inclusion du CIT Roussillon au projet pilote TARSO-CIT le Richelain;
- 6.4. AQTIM – 2011-09-27 / réf. : Projet de grille tarifaire 2011 de l'Agence métropolitaine de transport (AMT);
- 6.5. MTQ – 2011-09-29 / réf. : Plan territorial de mobilité durable de la Montérégie – Élaboration de la vision stratégique régionale de développement durable;

Correspondance envoyée :

- 6.6. Monsieur Michel Béland, président TARSO, – 2011-08-22 / réf. : Projet de partenariat avec le transport adapté TARSO;
- 6.7. Madame Elizabeth Gagné, STM – 2011-09-26 / réf. : Signature de l'entente relative au partage des coûts d'exploitation du système intégré de ventes de titres et de perception des recettes de transport en commun et signature de la convention relative aux demandes de modifications au système intégré de vente de titres et de perception des recettes de transport en commun;
- 6.8. Monsieur Éric Labrecque, Signalisation Lévis – 2011-10-03 / réf. : Installation de la signalisation du CIT Roussillon;
- 6.9. Madame Guylaine Dulude, MTQ – 2011-09-06 / réf. : Coûts Retards CIT Le Richelain-Roussillon;

7. Ajouts à l'ordre du jour :

- 7.1.
- 7.2.
- 7.3.

8. Varia :

- 8.1.
- 8.2.
- 8.3.

9. Lieu et date de la prochaine assemblée régulière

10. Levée de l'assemblée

1.1 2011-114 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 18 OCTOBRE 2011

Il est proposé par : Monsieur Mario Arsenault
Appuyé de : Monsieur Michel Béland
Et résolu à : L'unanimité

D'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point suivant :

- 7.1 Résolution concernant la gratuité pour les congés fériés de Noël (25 décembre 2011) et du jour de l'an (1er janvier 2012)

Et le retrait de la correspondance suivante :

- 6.3 CIT Le Richelain – 2011-09-27 / réf. : Demande d'inclusion du CIT Roussillon au projet pilote TARSO-CIT le Richelain

ADOPTÉE

1.2 2011-115 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 20 SEPTEMBRE 2011

Il est proposé par : Monsieur Marc Verville
Appuyé de : Monsieur Mario Arsenault
Et résolu à : L'unanimité



D'adopter le procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 septembre 2011, tel que présenté.


ADOPTÉE

1.3 2011-116 ADOPTION DES COMPTES À PAYER DU MOIS DE SEPTEMBRE 2011

Madame Murielle Allatt, secrétaire-trésorière adjointe, présente les comptes à payer du mois de septembre 2011.

Il est proposé par : Monsieur Michel Béland
 Appuyé de : Monsieur Mario Arsenault
 Et résolu à : L'unanimité

D'autoriser les comptes à payer suivants, pour le mois de septembre 2011 :

		C.I.T. ROUSSILLON				
		COMPTES À PAYER				
		MOIS DE SEPTEMBRE 2011				
MOIS	NOMS	DESCRIPTION	# FACTUREM	ONTANT	TOTAL	NO CHI
Septembre	BELANGER SALVE	AVIS SYSTEME AIDE À L'EXPLOITATION	3007758	227,57 \$	227,57 \$	2551
Septembre	SOCIÉTÉ GESTRANS	DÉPENSES REFACTURABLES	F106-01367	2 809,86 \$		
Octobre	SOCIÉTÉ GESTRANS	GESTION OCTOBRE 2011	F106-01375	23 621,22 \$		
Octobre	SOCIÉTÉ GESTRANS	SITE INTERNET OCTOBRE 2011	F106-01376	170,89 \$	32 801,77 \$	2552
Septembre	IAG TRAITEUR	ASSEMBLÉE DU 20 SEPTEMBRE 2011	401361	290,51 \$	290,51 \$	2553
Septembre	LE REFLLET REGIONAL(DIVISION SU	AVIS PUBLIC RÉGLEMENT 09-2011	F-228453	348,61 \$		
Septembre	LE REFLLET REGIONAL(DIVISION SU	AVIS ASSEMBLÉE DU 20 SEPTEMBRE 2011	F-228458	92,28 \$		
Septembre	LE REFLLET REGIONAL(DIVISION SU	AVIS RÉGLEMENT 10-2011	F-228725	137,85 \$		
Octobre	LE REFLLET REGIONAL(DIVISION SU	AVIS ASSEMBLÉE DU 18 OCTOBRE 2011	F-228901	92,28 \$	671,02 \$	2554
Septembre	M. YVON MASSICOTTE	ASSEMBLÉE DU 20/09/11	44065	300,00 \$	300,00 \$	2555
Octobre	SIGNALISATION LÉVIS	PANNEAUX SIGNALISATION	33724	19 842,66 \$	19 842,66 \$	2556
Octobre	AGENCE METROPOLITAINE DE TRANS	CORRECTION TITRES TRAIN AOÛT 2011	20110831C	2 103,12 \$		2557
Octobre	AGENCE METROPOLITAINE DE TRANS	LIGNE TRAIN MONTRÉAL/DELSON	20110930	5 360,84 \$	7 463,96 \$	2557
Octobre	TRANSDEV LIMOCAR	SERVICE DE SEPTEMBRE 2011	2011013	384 140,31 \$		2558
Octobre	TRANSDEV LIMOCAR	CLAUDE CARBURANT DE JUILLET À SEPTEMBRE	2011014	29 625,84 \$	413 766,15 \$	2558
TOTAL DES COMPTES À PAYER				475 163,64 \$	475 163,64 \$	

ADOPTÉE

1.4 2011-117 RÉOLUTION CONCERNANT L'ACHAT DE BOÎTES DE PERCEPTION TAG

CONSIDÉRANT que le Conseil a reçu une soumission de la compagnie TAG pour l'achat et la livraison de vingt-cinq (25) boîtes de perception dont vingt-trois (23) pour les autobus réguliers et deux (2) pour les véhicules de remplacement au prix unitaire de 3 100 \$ et un (1) coffre de sécurité avec tiroir sur roue au prix unitaire de 16 500 \$ pour un total de 94 575 \$ lequel montant inclus le transport, mais n'inclus pas les taxes;

CONSIDÉRANT que la compagnie TAG propose au Conseil de superviser l'installation des boîtes au démarrage, mais qu'elle ne fait pas elle-même l'installation des boîtes de perception;

CONSIDÉRANT que le transporteur; Transdev est disposé à effectuer l'installation de ces vingt-trois (23) boîtes de perception;

CONSIDÉRANT que l'installation de ces boîtes de perception par le transporteur n'engendrera aucuns frais pour le CIT Roussillon ;

POUR CES MOTIFS :

Il est proposé par : Monsieur Mario Arsenault
 Appuyé de : Monsieur Marc Verville
 Et résolu à : L'unanimité

D'autoriser l'achat, la livraison et l'installation de vingt-cinq (25) boîtes de perception TAG et d'un (1) coffre de sécurité pour un montant maximal de 94 575 \$ lequel montant inclus le transport, mais n'inclus pas les taxes. Que les modalités de paiement de ces boîtes sont les suivantes : 30% à la commande, 35% à la livraison et



que le solde restant doit être payé 30 jours nets suivant la date de livraison.

ADOPTÉE

1.5 2011-118 RÉSOLUTION CONCERNANT L'ADOPTION DU BUDGET 2012

CONSIDÉRANT l'obligation d'adopter les prévisions budgétaires pour l'année 2012 et de les faire parvenir aux municipalités membres;

CONSIDÉRANT les explications concernant chacun des postes de revenus et de dépenses;

POUR CES MOTIFS :

Il est proposé par : Monsieur Michel Béland
 Appuyé de : Monsieur Mario Arsenault
 Et résolu à : L'unanimité

D'adopter le budget 2012, tel que présenté ci-dessous :

**CIT Roussillon
 Budget 2012**

	Budget
	Année 2012
<i>REVENUS DES USAGERS</i>	
REVENUS - TITRES locaux	980 000
REVENUS TRAM 5	1 188 450
REVENUS PARTAGE TRAM	(287 478)
TITRE TRAIN	100 000
REMISE TITRE TRAIN	(100 000)
VENTES SUPPORT - CARTES OPUS	11 000
TITRES DE TRANSPORT - ABORD	130 000
AIDE AMT TARIF RÉDUIT	83 000
TOTAL DES REVENUS - USAGERS	2 104 972
<i>REVENUS SUBVENTIONS</i>	
MTQ - EXPLOITATION	484 368
MTQ SOFIL - OPUS 84,5%	0
MTQ SOFIL SAEIV 85 %	765 000
MTQ 75 % ABRIBUS	45 000
MTQ 75 % WIFI	24 750
FONDS VERT APPROUVÉ	925 000
FONDS VERT A ETRE APPROUVÉ	39 613
TOTAL DES SUBVENTIONS	2 283 731
CONTRIBUTION MUNICIPALES	
<i>CONTRIBUTION EXPLOITATION</i>	



DELSON 21,27	314 796
SAINT-CONSTANT 43,26 %	640 248
SAINTE CATHERINE 35,47 %	524 956
TOTAL CONTRIBUTONS	1 480 000
<i>CONTRIBUTION ABRIBUS</i>	
ABRIBUS / DELSON	2 500
ABRIBUS / SAINT CONSTANT	7 500
ABRIBUS / SAINTE CATHERINE	5 000
TOTAL CONTRIBUTIONS - ABRIBUS	15 000
<i>CONTRIBUTION ENTRETIEN DES ABRIBUS</i>	
ENTRETIEN ABRIBUS / DELSON	5 000
ENTRETIEN ABRIBUS / SAINT CONSTANT	5 000
ENTRETIEN ABRIBUS / SAINTE CATHERINE	5 000
TOTAL ENTRETIEN - ABRIBUS	15 000
<i>APPROPRIATION SURPLUS</i>	
TOTAL APPROPRIATION - SURPLUS	0
AUTRES REVENUS	
REVENUS - PUBLICITE	10 000
REVENUS PUBLICITÉ ABRIBUS	5 000
REVENUS PUBLICITÉ AUTOBUS	5 000
REVENUS - INTÉRÊTS	7 500
AMT AIDE MÉTROPOLITAINE	146 000
AMT AIDE RABATTEMENT	16 000
COMMISSION TITRES TRAIN	8 000
TOTAL DES REVENUS - AUTRES	197 500
TOTAL DES REVENUS	6 096 203
DÉPENSES D'EXPLOITATION	
<i>FRAIS TRANSPORT</i>	
SERVICE URBAIN	442 200
SERVICE AUTOCAR	1 980 855
SERVICE INTERMÉDIAIRE	660 285
SERVICE MINIBUS	1 215 447
RISTOURNE HEURES AUTOBUS	(41 000)
CLAUDE CARBURANT	156 134
AJOUT DE SERVICE	182 000



TOTAL DES FRAIS DE TRANSPORT	4 595 921
<i>FRAIS DE SERVICE D'EXPLOITATION</i>	
FRAIS DE GESTION	360 415
EQUIPEMENTS MÉTROPOLITAINS	130 000
DESSERTES MÉTROPOLITAINES	9 000
CARTE RÉSEAU	1 500
SERVICE SIGNALISATION	1 000
PUBLICATION-DISTRIBUTION HORAIRES	16 000
ABRIBUS / DELSON	5 000
ABRIBUS / SAINT CONSTANT	5 000
ABRIBUS / SAINTE CATHERINE	5 000
OPUS frais STM	5 000
SERVICE A LA CLIENTELE	5 250
LIENS TELEPHONIQUES OPUS	5 000
PUBLICITE - AVIS JOURNAUX	7 500
BULLETIN AUX USAGERS	4 000
SITE INTERNET	7 200
COMMISSION AUX AGENCES	113 422
COMMISSION / IMPRESSION A.M.T.	5 000
IMPRESSION DES TITRES	5 000
DÉPENSES DIVERSES	20 000
PLAN ACCESSIBILITÉ	5 000
Gestion AQTIM OPUS	10 000
FRAIS ENTRETIEN OPUS	15 000
MANDAT SPÉCIAUX	20 000
FRAIS D'EXPLOITATION SAEIV	50 000
FRAIS D'EXPLOITATION WIFI	8 280
FRAIS DE PROMOTION SAEIV	15 000
TOTAL DES FRAIS DE SERVICES	833 568
TOTAL DÉPENSES D'EXPLOITATION	5 429 488
<i>FRAIS ADMINISTRATION</i>	
HONORAIRES DE VERIFICATION	13 000
FOURNITURES DE BUREAU	5 000
HONORAIRES -SERVICES LÉGAUX	5 000
ASSOCIATIONS	10 000
COLLOQUE	5 000
MESSAGERIE - TIMBRES	800
ASSURANCES	7 500
TRÉSORIER	3 600
FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES	500
INTÉRÊTS - FRAIS BANCAIRE	660
TOTAL DES FRAIS - ADMINISTRATION	51 060
<i>DÉPENSES EN TECHNOLOGIES</i>	



OPUS EQUIPEMENT	
FRAIS PROJET SAEIV	925 000
FRAIS PROJET SAEIV WIFI	33 000
TOTAL DÉPENSES EN TECHNOLOGIE	958 000
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	
ABRIBUS - DELSON	10 000
ABRIBUS - SAINT CONSTANT	30 000
ABRIBUS - SAINTE CATHERINE	20 000
TOTAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	60 000

TOTAL DES DÉPENSES	6 498 548
---------------------------	------------------

SUPRPLUS - (DÉFICIT)	(402 346)
-----------------------------	-------------------

APPROPRIATION DE SURPLUS	(402 346)
---------------------------------	-------------------

ADOPTÉE

1.6 2011-119 ADOPTION DU REGLEMENT 10-2011 – AJOUT D'UN ARRET AU TERMINUS PANAMA DU CIRCUIT 100

CONSIDÉRANT que lors de l'assemblée du Conseil tenue le 16 août 2011, avis de motion du présent règlement a été donné;

CONSIDÉRANT que lors de cette séance, une demande de dispense de lecture a été faite en même temps que l'avis de motion;

CONSIDÉRANT qu'un avis public du règlement a été publié dans le Journal Le Reflet, édition du 14 octobre 2011;

CONSIDÉRANT qu'il n'y a eu aucune opposition à ce règlement;

POUR CES MOTIFS :

Il est proposé par : Monsieur Marc Verville
 Appuyé de : Monsieur Michel Béland
 Et résolu à : L'unanimité

D'adopter, tel que présenté, le règlement 10-2011 ajoutant un arrêt au terminus Panama du circuit 100.

ADOPTÉE

1.7 2011-120 AVIS DE MOTION CONCERNANT LE PROJET DE REGLEMENT 11-2011 – AJOUTS DE SERVICES AUX CIRCUITS 200 ET 210

Monsieur Marc Verville, administrateur et représentant du comité consultatif des usagers, donne avis de motion que lors d'une prochaine assemblée, il sera adopté un règlement numéro 11-2011, ajoutant des services aux circuits 200 et 210 du transport en commun de personnes dans les villes de Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant.

Demande est faite d'une dispense de lecture, lors de l'adoption de ce règlement remis aux membres du Conseil présents conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. Chapitre C-19).



2. SUIVI DE LA RÉUNION DU 20 SEPTEMBRE 2011

2.1 Suivi du dossier SAEIV

Monsieur Gilles Meloche, président et représentant de la Ville de Delson explique que suite à la transmission des résolutions de chacun des CIT participants au fournisseur ISR Fleet Track, le projet a débuté.

2.2 Site internet

Madame Julie Larivière, chargée de projet chez Société Gestrans mentionne qu'elle a transmis aux membres du Conseil, par courriel, le lien de la dernière ébauche du nouveau site internet fournie par Geomap GIS.

Elle explique que le visuel sera légèrement différent de l'épreuve reçue puisque les boîtes grises contenant les titres seront modifiées et que de la publicité sera ajoutée sous peu. Elle demande aux membres du Conseil s'ils peuvent lui transmettre des informations relatives à l'historique du CIT Roussillon afin de l'ajouter au site.

3 LA SITUATION FINANCIÈRE AU 30 SEPTEMBRE 2011

Madame Murielle Allatt présente les états financiers au 30 septembre 2011 et explique les écarts budgétaires.

4 LE RAPPORT SUR LES OPÉRATIONS DU MOIS DE SEPTEMBRE 2011

Madame Julie Larivière, présente le rapport sur les opérations du mois de septembre 2011. Elle spécifie que suite à la croissance de l'achalandage de certains circuits, des véhicules seront ajoutés aux circuits 200 et 210.

Pour les villes de Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant (1999 à 2011), le tableau d'achalandage indique une augmentation de 7,44 % pour septembre 2011, comparativement à septembre 2010 pour le transport par autobus. Le comparatif mensuel train entre 2010 et 2011 est de 9,62 %. Le comparatif global train et autobus est de 8,50 %. Le tableau mensuel détaillé indique le nombre d'usagers par départ, afin de cibler les départs avec des personnes debout et les départs qui sont moins utilisés.

Madame Julie Larivière présente également les plaintes et les demandes de services du mois de septembre 2011. Les usagers du CIT Roussillon ont déposé 17 plaintes et 14 demandes de service. Parmi les plaintes reçues, 8 sont relatives à la capacité des véhicules et 4 plaintes concernent le manque d'emplacements au stationnement incitatif Georges-Gagné.

Monsieur Gilles Meloche demande si la problématique des départs non effectués par le transporteur a été réglée. Madame Larivière lui répond que des suivis réguliers ont permis de rétablir la situation. Tout se déroule bien maintenant.

Madame Larivière mentionne qu'un groupe de chauffeurs du transporteur a reçu la formation Handidactis demandée par le Ministère des Transports du Québec. Un deuxième groupe de chauffeurs sera formé sous peu.

5 BIENVENUE AUX USAGERS

Madame Linda Robertson, représentante du transporteur Transdev-Véolia est présente. Elle demande aux membres du Conseil CIT Roussillon si une solution est envisagée pour la nouvelle synchronisation du feu de circulation au coin de la rue Georges-Gagné et de la route 132. Monsieur Gilles Meloche lui répond que l'Agence métropolitaine de transport a été informée de cette situation puisque c'est elle qui régit ce dossier.

6 CORRESPONDANCE

Correspondance reçue :

- 6.1** AMT – 2011-06-30 / réf. : Participation de Société Gestrans au comité d'axe au nom des CIT Chambly-Richelieu-Carignan, Le Richelain,



Roussillon et l'OMIT de Sainte-Julie dans le cadre de la concertation entre l'AMT et l'ensemble de ses partenaires;

- 6.2 MTQ – 2011-09-16 / réf. : Programme d'aide gouvernementale à l'amélioration des services en transport en commun;
- 6.3 Cette correspondance a été retirée
- 6.4 AQTIM – 2011-09-27 / réf. : Projet de grille tarifaire 2011 de l'Agence métropolitaine de transport (AMT);
- 6.5 MTQ – 2011-09-29 / réf. : Plan territorial de mobilité durable de la Montérégie – Élaboration de la vision stratégique régionale de développement durable;

Correspondance envoyée :

- 6.6 Monsieur Michel Béland, président TARSO, – 2011-08-22 / réf. : Projet de partenariat avec le transport adapté TARSO;
- 6.7 Madame Elizabeth Gagné, STM – 2011-09-26 / réf. : Signature de l'entente relative au partage des coûts d'exploitation du système intégré de ventes de titres et de perception des recettes de transport en commun et signature de la convention relative aux demandes de modifications au système intégré de vente de titres et de perception des recettes de transport en commun;
- 6.8 Monsieur Éric Labrecque, Signalisation Lévis – 2011-10-03 / réf. : Installation de la signalisation du CIT Roussillon;
- 6.9 Madame Guylaine Dulude, MTQ – 2011-09-06 / réf. : Coûts Retards CIT Le Richelain-Roussillon.

7 AJOUT À L'ORDRE DU JOUR

7.1 2011-121 RÉSOLUTION CONCERNANT LA GRATUITÉ POUR LES CONGÉS FÉRIÉS DE NOËL (25 DÉCEMBRE 2011) ET DU JOUR DE L'AN (1ER JANVIER 2012)

CONSIDÉRANT que les congés fériés de Noël (25 décembre 2011) et du jour de l'An (1^{er} janvier 2012) auront lieu un dimanche;

CONSIDÉRANT que le Conseil désire offrir le service gratuitement à tous les utilisateurs du CIT Roussillon lors de ces deux (2) congés fériés;

POUR CES MOTIFS :

Il est proposé par : Monsieur Mario Arsenault
Appuyé de : Monsieur Michel Béland
Et résolu à : L'unanimité

Que le service du samedi sera en vigueur lors des congés fériés de Noël (25 décembre 2011) et du jour de l'An (1^{er} janvier 2012).

Que le service sera offert gratuitement à tous les utilisateurs du CIT Roussillon lors de ces deux (2) congés fériés.

ADOPTÉE

8. VARIA

Il n'y a aucun varia

9. 2011-122 DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par : Monsieur Mario Arsenault
Appuyé de : Monsieur Michel Béland
Et résolu à : L'unanimité

De tenir la prochaine assemblée régulière le mardi 15 novembre 2011, à 19 h à l'Hôtel de Ville de Saint-Constant.




ADOPTÉE


10. 2011-123 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est proposé par : Monsieur Mario Arsenault
Appuyé de : Monsieur Michel Béland
Et résolu à : L'unanimité

De lever l'assemblée régulière du 18 octobre 2011 à 19 h 16.

ADOPTÉE


Gilles Meloche
Président


Yvon Massicotte
Secrétaire-trésorier